

15 septembre 1938

20280 / P. I.

1193/P.I.

28 avril 38



Umurundo.-

Monsieur le Résident,

Me conformant aux instructions de votre lettre émanée, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le chef GAKWAVU désire faire l'umurundo du gros bétail qu'il possède en territoire de KIGALI, dans la province du BUMBOGO, chef LWAMPUNGU et au BULIZA, chef LWUBUSISI.

Etant trop vieux pour s'y rendre lui-même il demande que cet umurundo puisse être fait par son fils MWONGEREZA.

GAKWAVU, changeant d'avis au dernier moment demande à pouvoir s'y rendre lui-même.

Je suis tout à fait favorable à cet umurundo compte tenu du fait que GAKWAVU est vieux et qu'il désire éclaircir sa situation bétail dans les autres territoires pour pouvoir ensuite se retirer et confier la direction de sa province et par le fait même de son gros bétail, à son fils KAMARI. Enfin, il me déclare qu'il désire également faire l'umurundo au BWANA-TUYAMBWE, chef BASOMINGERA, où il possède également du bétail d'abagaragu.

L'Administrateur territorial  
D. Vauthier

Remarque.- GAKWAVU désirerait se rendre en territoire de Kigali le mercredi 5 octobre 1938; sa présence en territoire de Kigali ne dépasserait pas un mois.

A Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI

: = : = :

TERRITOIRES  
DU  
RUANDA-URUNDI

N°1773/P.I.

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

Réponse au n°.....

du.....19.....

ANNEXE

OBJET :

Umarundo Gakwavu .-

Kigali ..... le 12 juillet 1938.-

489/P.I.  
le 21-7-38

Monsieur l'Administrateur Territorial,

Aujourd'hui se présente à mon bureau le  
sous/chef Mngereza que, suivant feuille de route datée du  
4 juillet 1938, vous avez autorisé à faire, au nom de son  
père Gakwavu, l'umarundo au Bumbogo ~~et au~~ Buliza .-

Je n'ai pas, que je sache, autorisé  
Gakwavu à faire l'umarundo en Territoire de Kigali .-

Je renvoie donc Mngereza à Ruhengeri et vous  
 *prie* de vous conformer aux instructions contenues dans mon N°1193/  
P.I. du 28 avril 1938 .-

Le Résident du Ruanda

M. Simon,

*M. Simon*

Monsieur l'Administrateur Territorial

RUHENGERI .-